



## 大会

第六十一届会议

正式记录

第三次全体会议

2006年9月14日星期四上午10时举行  
纽约

主席：阿勒哈利法女士 . . . . . (巴林)

上午10时15分开会

国际移徙与发展问题高级别对话

议程项目 55

全球化和相互依存

(b) 国际移徙与发展

秘书长的报告 (A/60/871)

大会主席的说明 (A/61/187)

主席 (以英语发言)：根据 2005 年 12 月 23 日第 60/227 号决议，大会今天和明天将在议程项目 55 的分项目 (b) 下举行国际移徙与发展问题高级别对话。

成员们知道，高级别对话将讨论国际移徙与发展的多层面的总主题，以便确定适当的方式和方法，来尽量扩大其发展的利益，并尽量减少其负面影响。

(以阿拉伯语发言)

我高兴地欢迎各位参加本次历史性会议。这次高级别对话突出了移徙与发展之间的非常明确的联系，以及这个问题上的各种机会与挑战。会议也将成为向前迈进、动员政治意愿和建立有效伙伴关系的平台，以便确保实现移徙者对其原籍国和目的地的发展的潜在贡献并保障其权利。

上个月，我阅读了一篇极其令人不安的文章，涉及移民在前往目的地途中的千辛万苦。许多人乘坐敞篷木船，除了一处有一片防水油布覆盖之外别无遮盖。他们象沙丁鱼一样挤在一起，动弹不得，基本需求得不到满足。他们忍受咸涩的海水、伤口的感染和疾病，冒着生命危险追求新的开端，人们只能想象其中的辛酸。成千上万移徙者知情或不知情地面对所有这些危险，决心过上新的生活。

移徙乃人之本性。在全球化面前，移徙已成为现代社会的一个主要特点。我们目睹的通信、交通领域里的剧变和个人居留外国的权利，大大便利了人民跨越边界的移徙。

他们需要很大的勇气，才能迈出这一步，以寻求更美好的生活并克服如此的艰难困苦。2005 年，有 1.91 亿人勇敢地寻求的正是这一点，这个数字在未来数年还有可能上升。

如果加以建设性地利用，移徙可以对发展产生深远的影响。移民的财政和人力资本，特别是移民的汇款，能够通过增加接受教育和保健的机会，大大减轻贫困，从而直接有助于实现《千年发展目标》。另一方面，有技能的人从发展中国家移徙到发达国家，可能严重阻碍发展。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

06-52175 (C)



这种极其复杂的关系自然提出了很多问题，因此，我们必须进行坦率、建设性和积极的对话，以便消除误解，相互理解对方的观点，弄清我们共同关心的问题并审视能强化移徙政策和保护移民权利的新想法和联合行动。这就要求会员国、国际机构、非政府组织和私营部门之间密切合作。只有这样，我们才能够解决如何确保劳动力供给与当今和未来的劳动力需求相匹配，并防止偷运人口者替我们做两者的匹配。也只有这样，我们才能够解决如何确保有些国家内部顺利过渡的问题，因为这些国家已从移民主要来源国逐步成为移民目的地国。只有这样，我们才能够解决如何保护移民权利并确保移民妇女权利不受侵犯的问题。

这次会议是联合国专门讨论这个议题的第一次高级别会议。一年来，大会为筹备这次高级别对话组织了许多活动，包括今年6月和7月分别在纽约和日内瓦举行的国际移徙与发展小组讨论会；今年7月在纽约举行的非政府组织、民间社会和私营部门非正式互动听询会；以及也是今年6月在都灵就这个议题举行的国际专题讨论会。

今天下午和明天将要举行的四次圆桌讨论会将为会员国提供一个特殊机会，就与移徙和发展有关的各种议题互相交流意见并与民间社会、私营部门和国际机构交流意见。

就移民管理而言，会员国可以与有关各方合作，加强决策的连贯性，并促进原籍国和目的地国之间的对话。

就国际移徙法律与人权而言，我认为各会员国可以与所有相关各方相互合作，以提高认识，加强保护移民的现有国际法律文书。还必须促进融入社会，反对基于性别的歧视，为需要技术援助的各国提供能力建设。

就移徙发展而言，会员国可以与有关各方合作，将移徙问题纳入《千年发展目标》的主流，强调移民社会在经济方面的重要作用以及汇款对于促进发展

的潜力。此外，会员国可以与有关各方合作，发展更加有效的全球劳动力市场，增强汇款的安全，并分析循环移徙的作用。

我们注意到移徙与发展之间的联系并不是新出现的。不过，新的是全球流动的速度。正因为这样，减少全球货物、资本和服务障碍可以直接影响人员的流动。这个现实决不能被忽视；如果不将移徙问题考虑在内，任何发展战略、全球战略、对外政策战略就不可能取得进展。

联合国可以发挥重要作用，帮助实现国际移徙作为经济增长和发展支柱的潜力。通过这种对话，联合国将寻找种种建立有效伙伴关系的办法，以便采取协调行动，发展移徙领域所需的各种能力。

显然，两天时间是不够的。这只是我们工作的开端，我们要进行更多研究，帮助改进政策方案的应对，消除有关国际移徙的神话和误解，就关键问题提出长远的见解，并预期新的趋势。秘书长关于国际移徙与发展的报告为我们提出了许多建议，包括建立一个移徙与发展问题全球论坛的想法。这些建议以及会员国提出的意见将对我们有关这个重要问题的辩论有启迪作用。

我们确实必须继续交流意见，就移徙及其好处达成更具建设性的认识。

(以英语发言)

我请秘书长发言。

**秘书长** (以英语发言)：移徙是以一种勇敢的方式表达志在战胜逆境和过上更美好生活的个人意愿。过去十年，全球化导致更多人希望并有能力迁移到其他地方。这个充满流动性的新时代为全世界各个社会创造了机会，也带来了新的挑战。这种情况也突出说明国际移徙与发展之间有着很大关系。

仅仅在几年前，许多人认为不可能在联合国讨论移徙问题。他们说，各国政府不敢将其公民非常敏感

的议题拿到这个国际论坛上。但是，现在你们来到了这里，我感到人们的情绪正在发生变化。

越来越多的人为移民帮助改变接受国和原籍国的各种方式而感到振奋。越来越多的人理解，各国政府可以采取合作态度，建立三方共赢——对移民有利、对原籍国有利、对接受移民的社会也有利。

没有人能否认，国际移徙有其消极的方面——贩运、走私、社会不满。也不能否认，它往往因贫困或政治动乱而生。但是，你们今天在这里开会表明你们愿意通过对话与合作，而不是通过敌意和彼此孤立来处理移徙的各种挑战。你们今天在这里也是对我的特别代表彼得·萨瑟兰富有感染力的旺盛精力和高瞻远瞩的求实精神的赞扬。彼得，请站起来与大家认识一下。彼得，你的努力让每一个人放心并激励了每一个人，我对你的努力深为感激。

在你们开始你们的对话时，让我举出三个理由说明为什么这是进行对话的适当时刻。首先，简单地说，这个问题关系到我们所有人。现在，与历史上任何其他时候相比，国际移徙在很大程度上牵涉和影响到更多的国家。各国已不再很容易分为“原籍国”和“目的地国”。很多国家兼为两者。在其他方面差异很大的国家却在移徙问题上面临有着惊人相似之处的挑战。

第二，表明移徙的潜在好处的证据日益增加。来自发展中国家的移民去年给家人汇款的总额估计达到1670亿美元，这个数额超过所有国际援助的总和。而钱远远不能反映这个问题的全貌。移民还利用他们的技能和专门知识转让技术、资本和机构知识。他们激发对社会和政治问题的新思维方式。他们在不同文化、经济和社会之间形成一种充满活力的人际联系。因此，我们能比以往任何时候都更胜任应付移民方面的各种挑战，抓住它所提供的各种机会。

第三，各国政府现在正开始从机会的角度，而不是以一种恐惧的心情来看待国际移徙。你们把注意力

放在扩大移徙的积极和互利的那些方面，放在交流经验、形成切合实际的想法和建立伙伴关系上。

出于所有这些理由，同时因为人们不仅在邻国之间或区域之内移徙，而且从世界上的每一个角落向任何其他角落移徙，今天迫切需要对国际移徙问题进行全球性的讨论。你们所有人今天来这里开会实在太好了。

当然，这个问题也会引起激情的辩论。这是无法回避的。它确实会引起情绪激动的辩论。它会导致各国失去其最出色和最聪明的人。它可以使家庭成员天各一方。它可以造成社会紧张关系。有时，恐怖分子和恐怖主义可以对其加以利用。但是，可以通过建设性的接触和辩论来为很多这类问题找到答案。

这就是为什么我认为你们今天开始的对话不应在今天或明天结束。让我感到特别高兴的是，你们中如此多的人支持了我提出的建立一个全球移徙和发展问题论坛的建议，并要求我帮助建立这个论坛。我特别感谢比利时政府提出明年由它主办这个论坛的首次会议。我认为，这样一个论坛可以促进各国政府之间讲求实际和以证据为基础的合作。它可以为你们提供一个机会，以形成讨论这些问题的一个适当框架，从而使你们能共同取得进展，发现我们有共同看法的那些方面，并寻求改进合作的办法。

显然，在使国际移徙成为设定规范的正式谈判的主题问题上，还没有一致意见。人们对建立任何设定规范的移徙问题政府间委员会也没什么兴趣。但是，根据我理解那些支持论坛的国家的想法，论坛的情况则与此相反。它将是非正式的、自愿的和协商性的。最重要的是，它将不作出有约束力的决定。

这个论坛将使我们能够建立相互信任关系，并把各国所发展的各种最佳想法汇合起来：便利汇款；与在国外的移民接触；探讨减轻贫困的新办法；建立教育伙伴关系；等等。最后，它将表明，各国政府现在愿意以一种深思熟虑的建设性方式处理这个复杂而又难以把握的问题。

这个论坛必须由各国来领导和管理，但联合国系统和我本人准备支持这个论坛。我决定把我移民问题特别代表的任务扩大到超出这种对话。我相信，特别代表将在拟议的论坛和整个联合国系统之间建立一种必要的联系。如果你们认为这样做有益的话，我还准备建立一个自愿信托基金以帮助支持这个论坛的工作。

联合国也正在以其他方式处理国际移民的挑战。今年春天，我成立了全球移民问题小组，该小组有以下机构参加：联合国各办事处，基金、方案和参与处理国际移民与发展的各方面问题的联合国机构，以及国际移民组织。你们无疑很了解该小组的成员们所做的重要工作——从支持劳工移民到帮助发展中国家与国外的移民社区建立更好的联系，从出色的人口分析到汇款问题研究，从保障移民权利的努力到打击人口贩运。全球移民问题小组正在努力确保其成员之间更密切的协调和更大程度的连贯性。

这种高级别对话将取得成功，具体表现为它将迎来一个对国际移民和发展问题进行持续和深思熟虑的审议的新时期。很长时期以来，移民政策是基于感觉、轶事和政治权益之计制定的。现在应该开始注意证据，并把证据用于建立一种对国际移民能够给所有人带来好处的共识。

**主席（以英语发言）：**我现在请经济及社会理事会主席阿里·哈沙尼先生阁下发言。

**哈沙尼先生（突尼斯）（经济及社会理事会主席）（以英语发言）：**今天，我们终于在大会聚首，以便本着合作的精神讨论国际社会议程上最敏感、也是最紧迫的项目之一——国际移民与发展。确实，国际社会正在认真处理这个问题。高级别对话必须做出适当的反应。我本人高兴地主持了一次导致这次高级别对话的讨论。我还参加了在都灵举行的联合国关于国际移民与发展问题研讨会，在此期间，政府当局有机会与专家们就国际移民与发展问题进行了富有成果的交流。

这些会议，以及包括在大会中与非政府组织和民间社会与私营部门组织的代表举行的非正式互动讨论在内的其他国际会议，显示了国际移民能为接受国社会、原籍国和移民者本人提供的许多机会。但它们也带来了必须紧急面对的挑战。因此，这次对话极为重要；我们辩论的成果将指导我们将来为管理移民而采取的行动，并确保积极效应占上风。

我无意在此提供我确信会在这次对话期间讨论的全部问题清单，但我要强调几点。第一，如果伴有目标明确的政策，国际移民可以有有益于原籍国和目的地国的发展。

此外，为了加强移民对发展的积极影响和尽量降低其消极后果，各国政府和国际社会可以做很多工作。有许多政治选项可以帮助确保移民进一步惠及有关各方：可以便利汇款和降低汇费；可以促进特别是在国外获得了专业知识和有了大量储蓄的那些人回返移民；而且可以扩大移民及其家人获得金融机构服务的机会。

这些措施现在特别重要，因为我们看到旨在满足目的地国劳动力日益增长之需求的方案在扩展。这些方案可以对移民者、原籍国和目的地国同时产生有益的协同作用。应该强调，临时移民方案不能解决移民必须面对的所有问题；制定这些方案必须以尊重移民者的权利为基础。

关于高级优秀人员的移民，必须强调，这些移民者可能在国外获得专业知识与经验或者补充其技能，从而在他们回国时丰富其原籍国的人力资本。即使这些移民者留在东道国，他们可作为投资者或新知识的拥有者而为其原籍国提供宝贵资源。然而，如果他们被迫从事与其技能不对口的工作，其贡献可能严重受损。对于一些国家，特别在诸如保健和教育等重要部门，优秀人员的移民可能阻碍发展。显然，必须承认，在这个以合格工人高度流动为特征的世界，人力资本的积累是一项国际挑战，而不再仅是国家挑战。因此，处理这个问题无疑需要国际合作。

有效打击非法贩运人口和防止最脆弱人群、特别是妇女和儿童沦为这种犯罪的受害者，也需要合作。我们大家负有打击并防止贩运和剥削人的责任。正如秘书长的报告指出的那样，只有尊重移徙者的权利，只有东道国支持移徙者与接收国相互适应，国际移徙才会有益。

必须强调，若无有关政府之间的合作，旨在避免或减少移徙负面影响的许多政治措施就不会成功。而且即使此种合作并非必要，分享从这个经历中获得的经验教训和信息交流，两者都特别重要。换句话说，举行国际一级的对话与协商能极大地有助于改善移徙管理。因此，秘书长关于建立会员国可以在其中交流信息、确定最佳做法和建立伙伴关系的国际移徙与发展问题全球协商进程的建议值得我们注意。

经济及社会理事会通过其下列职能委员会为这次高级别对话筹备工作做出了贡献：妇女地位委员会、社会发展委员会、特别是人口与发展委员会。社会发展委员会主席关于“从社会角度看国际移徙和移徙者”和妇女地位委员会主席关于“国际移徙的性别方面”的概述、以及人口与发展委员会的报告(E/2006/25)——其中载有一项关于国际移徙与发展问题的重要决议——皆由经济及社会理事会转交大会，作为这次高级别对话的背景文件。

我非常希望，这次对话将在如何加强移徙积极应对问题上形成的新观点。通过旨在监测国际商定的发展目标实施进展情况的年度部长级审查，并通过正在就发展合作进行对话的发展合作论坛，经济及社会理事会将能够利用这些观点来履行其协调政策的职能和履行 2005 年世界首脑会议所赋予它的新职能。

我坚信，大会辩论的成果将在国际社会的成就方面发挥极重要的作用，并坚信这次高级别对话的后续行动将促成建立一个更好的框架，用于管理国际移徙与发展。因此，我祝大会的讨论圆满成功。

**主席（以阿拉伯语发言）：**我请阿尔及利亚代表就程序问题发言。

**迈萨赫勒先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：**我很抱歉，在我们工作的这一阶段要求发言。我稍后将有机会祝贺你主席女士的当选，并祝贺秘书长主动召集这次会议。

我要请秘书处作一点澄清。正如成员们所知，在最近于班珠尔举行的首脑会议上，非洲联盟通过了非洲关于移徙问题的共同立场与行动计划。非洲联盟的这两项重要文件第一次强调了非洲关于这个问题和关于移徙现象的共同愿景。我的理解是，这两项文件已递交秘书处。我们希望这些文件被作为对这次对话的贡献予以分发。如果已经这样做了，那是一个好消息；否则，我请求这样做。我认为，非洲共同立场极有意义。对于受这现象影响的程度特别高的大陆而言，它将给我们工作带来附加价值。同时，在寻求全面解决这个问题的办法方面，我们希望成为利益攸关者。

**主席（以法语发言）：**我请秘书处代表答复。

**陈先生（主管大会事务和会议管理副秘书长）（以英语发言）：**关于阿尔及利亚代表提出的问题，我们秘书处将立即进行了解。我可以向他保证，我们将应其请求立即和迅速采取措施——如果至今尚未采取措施的话。

**主席（以英语发言）：**2005 年 12 月 23 日大会第 60/227 号决议就下列高级别对话组织事项作出决定。在为期两天的对话中，将举行四次全体会议和四次互动圆桌会议。

第一次圆桌会议主席为芬兰劳工部长塔尔亚·菲拉托夫女士阁下。第二次圆桌会议主席为萨尔瓦多外交部长弗朗西斯科·莱内斯·里瓦斯先生阁下。第三次圆桌会议主席为阿尔巴尼亚劳工、福利与机会平等部副部长卡斯特里奥特·苏尔卡先生阁下。第四次圆桌会议主席为加蓬国务部及外交、合作、法语国家事务和社会融合部部长级代表让-弗朗索瓦·恩东古先生阁下。会议具体安排，请参阅《联合国日刊》。

在高级别对话结束的最后一次全体会议上，各圆桌会议主席将口头介绍这四次圆桌会议审议情况概要。秘书长有关这次高级别对话组织工作的说明，已经作为文件 A/60/864 印发。

另外，我提请注意有关会议安排的其他组织事项。

首先是发言时间。为让名单上所有发言者都能发言，我敦促每一个发言者将发言时间限为 4 分钟，但有一项谅解，这并不排除散发较详尽的文稿。我呼吁发言者在这方面合作。我呼吁发言者根据这样的时间限制，以正常速度发言，以便同声传译可以正常提供服务。为了帮助发言者掌握时间，已经在发言讲台上按了一套灯光系统。在发言者开始发言时，绿色灯光会说亮起；在 4 分钟结束前 30 秒，橙色灯光会亮起；规定的 4 分钟时间结束时，红色灯光会亮起。

此外，为避免打断发言者，我谨请与会者合作，在每一个发言结束后，不要离开座位。在这方面，我邀请发言者在发言完毕后，经由讲台后方 GA-200 号房间离开大会厅，然后再返回他们自己的座位。

大会现在将听取加蓬共和国副总统迪焦博·迪翁基·迪·丁盖先生阁下讲话。

**迪翁基·迪·丁盖先生**（加蓬）（以法语发言）：我们的共同组织——和平与人类尊严不知疲倦的支持者，召开此次国际移徙与发展问题高级别对话的决定，值得高度赞扬。我非常高兴地祝贺秘书长科菲·安南先生关为我们提出高质量的报告（A/60/871），清晰而勇敢地阐述现在各国都面临的挑战，并且提出解决这些挑战的措施。

我荣幸地在这里代表加蓬共和国总统哈吉·奥马尔·邦戈·翁丁巴先生阁下，重申加蓬对联合国理想的承诺。我借此机会向大会介绍加蓬在移徙方面的经验。

联合国对这次对话的支持，说明了在今天举行高级别辩论的重要性。我们所有国家有责任共同努力，

制定出有益于包括原籍国、过境国和目的地国等所有国家的真正共同战略。

人口移徙往往是由于特定事件引起的，诸如经济不景气或经济扩张时期、或冲突局势。在今天全球化的情况下，世界三分之一人口继续受到不稳定和贫困的影响。因此，我们认为，如果各国想要确保有可能成为非法移民的人们持续过上一种有尊严的生活，国际社会就必须在世界某些地区集中其发展活动。我们都还记得，青年非洲人在休达和梅利利亚跨越铁丝网，和最近在加那利群岛遭遇海难的人们等悲惨情景，以及他们所面临的危险。

只有靠发展并且通过向那些来自穷国、希望改善自己生活的人们，特别是年轻的非洲人提供最起码的生活条件，才能最终解决这一问题。

除经济和社会因素外，许多地区存在的长期冲突和战争也是造成移徙失控的原因。与其他许多发展中国家不同是，多年来，加蓬因为人口少、其经济有潜力和政治、社会稳定，已经成为许多寻求最起码生活条件或和平避难所的移民的一个目的地国家。

现在，人口移徙已成为发达国家越来越关切的问题，因此不难想象它们给加蓬这样的发展中国家带来问题。鉴于我国人口 30% 是外国出生的，这些问题涉及我国接纳这些移民并把他们融入社会的能力。因为加蓬监狱中关押的几乎 55% 往往是非法移民，也涉及治安；并且因为出现了一个庞大的非正规部门和大量资本外流，也涉及经济失调。

广议地说，今天的讨论似乎发现，在国际移徙问题上存在两类国家：原籍国或过境国——这类国家往往是最贫穷或最不发达的国家；以及目的地国家，这些国家一般都是富裕或发达的国家。

因此，在为帮助我们更好地管理移徙问题而寻求解决办法并执行行动计划的过程中，国际社会必须特别注意像加蓬这样不得不面对可持续发展挑战和无控制移徙时其造成诸多问题的国家的具体特点。

针对贯穿整个讨论的大主题，我想提出在高级别对话筹备讨论中似乎没有被具体考虑到的一种特别移徙形式。长期以来，部分国际舆论认为，我国加蓬作为一个东道国参与了贩运儿童牟取经济利益的活动，这种认识当然是错误的。

重要的是，我要强调，加蓬对非洲这一地区贩运儿童现象锐增没有责任。为了消除对于这一成见的任何模糊认识，也为了有效地与这一祸害作斗争，加蓬于 2000 年和 2002 年组织了两次大型的次区域协商，有 17 个西非和中非国家与会。与会者进行的辩论和取得的成果为努力铲除这一祸害作出了决定性贡献。

此外，在联合国儿童基金会区域办事处和一些友好国家外交使团的协助下，针对这一与现代社会不相称的做法，开展了提高国民认识的行动。

加蓬政府认为，国际社会和友好国家必须加大参与力度，以便与这一需要国际响应的祸害展开有效的斗争。

我相信，除了世界各国和各地区共同团结和共同承担责任之外，我们需要在原籍国内部寻找移民问题的长期解决办法。但我们也需要在国际一级这样做，比如，通过加大国际移徙组织（移徙组织）参与规范移徙流，使移徙既有利于原籍国也有利于目的地国。

这就是我的国家加蓬代表团希望在本次移徙与发展问题高级别对话上与各位分享的一些初步看法。

**马皮萨-恩卡库拉女士**（南非）（以英语发言）：主席女士，请允许我首先祝贺你当选为大会第六十一届会议主席。非常高兴看到你主持会议。我要代表 77 国集团和中国，表示我们承诺并支持在你担任主席期间将与你一起建设性地展开工作。

2003 年，大会作出决定，就国际移徙与发展的多方面问题举行一次移徙与发展问题高级别对话，以便找到相宜的办法和途径，最大程度地实现发展惠益和减少负面影响。为了筹备这一重要会议，世界各地举行了几次会议。在这些协商中，我们 77 国集团和中国强调，在联合国内继续该对话，将其作为国际社会

努力促进平衡和全面解决国际移徙与发展问题的一部分，是具有重要意义的。我们特别强调需要建设伙伴关系，确保协调行动，开发发展中国家应对这些挑战的能力。我们认为，在联合国框架内开展这一对话将有助于加强多边系统。

2005 年，在纽约举行的大会首脑会议进一步确认，国际移徙与发展同需要迎接移徙给原籍国、目的地国和过境国带来的挑战和机遇之间有重要联系，承认国际移徙既有好处也有坏处。会议还确认，全球化突显了各国内部以及各国之间的不平等。因此，我们要想成功战胜移徙所带来的挑战，就必须再次强调，必需使全球化成为一股有利于所有人的力量，也必需让发展中国家和发达国家均匀分享其机遇和惠益。

国际移徙对经济和社会发展的影响突显了不发达、贫困、社会排斥与移徙之间的复杂关系。我们在努力实现包括千年发展目标在内的国际商定的发展目标过程中，必须加强对处理外国直接投资、贸易、外国援助和债务减免的关注，以便完全改变不发达、贫困和技能外流状况。实现千年发展目标对于根除贫困和失业至关重要，它将使发展中国家走上可持续发展道路，减少被迫和无规则的移徙，从而促进自愿移徙。

我们还必须确保各级的善政并兑现我们的承诺，使开放、公平、基于规章、可预见和非歧视的金融、货币和贸易体系具有国际透明度。

移徙者应当处于移徙辩论的中心。如联合国各公约以及国际劳工组织各项公约所阐明的那样，保护移徙者、移徙工人及其家庭的人权是全面和平衡管理移徙问题的核心组成部分。促进移徙和移徙执法决不能损害移徙者的权利和尊严。通过贩运和偷渡等做法剥削移徙者的现象必须依据国内法和国际法给予刑事处罚。社会病态现象，如种族主义、种族歧视、仇外现象以及相关不宽容现象的其它形式，还有，不人道和侮辱人格的待遇都对发展造成了负面影响，必须予以根除。应当对被迫移徙及其对接收国的经济影响给

予适当考虑。这包括因外国占领和武装敌对行动而造成的难民和流离失所者的移徙。

在辩论移徙问题时，我们应当承认移徙者对目的地的发展作出了非常重要的贡献。我们还应当继续认识到国际移徙中女性不断增多的趋势，这种情况要求我们必须对移徙过程中常常处于弱势地位的女性移徙者所处的环境和经历持敏感态度。因此，我们必须采取措施，降低女性移徙者易受伤害的程度，减少她们受剥削和遭虐待。我们还应当支持增强移徙者权利的移徙政策。这种政策应当能够使移徙者利用通过小额融资的创业方案，同时加强其在侨民中的作用。

今后两天中，肯定将进一步就移徙与发展问题中的汇款问题进行辩论。然而，强调需要解决并促进以更低廉、快捷和安全的方式转移汇款仍然很重要。汇款决不能被视作投资、贸易、外援和债务减免的替代物。仍需进一步研究并分析高技能人才和接受过高等教育的人才的移徙对于发展中国家发展努力的影响。

需要采用一种全面和平衡的办法执行移徙政策并提供服务。必须明确界定各利益攸关者在移徙问题决策、管理和发展规划方面的作用和责任。应当加强移徙政策的制定和提高移徙管理的能力，还必须实现各国内部以及国家之间的一致，以及在制定社会和经济政策和移徙政策上的一致。国家和非国家利益攸关者之间以及各国之间的合作对于优化移徙对发展的影响至关重要。必须理解并加强政府、工商界、民间社会和政府间组织等利益攸关者在移徙—发展关系方面发挥的作用。

在这次辩论结束之前，我们必须着重讨论在移徙者生活中移徙与艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病等传染病之间密切与复杂的关系。此类疾病对移徙者健康的影响不仅损害到他们的生活，而且也影响到我们解决贫穷和失业问题的努力。

最后，显然我们进行的这次对话不能是我们就国际移徙与发展挑战进行的最后讨论。我们需要继续在

多边场合进行这一对话，因为这一对话极端重要，必须在联合国内举行。

主席女士，我们期待你在这次对话结束时对所提问题作出总结。

**主席（以英语发言）：**我现在请芬兰劳工部长塔利亚·菲拉托夫女士发言。

**菲拉托夫女士（芬兰）（以英语发言）：**我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）发言。加入国保加利亚和罗马尼亚、候选国克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国、稳定与结盟进程国家和潜在候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山、塞尔维亚以及乌克兰和摩尔多瓦共和国都赞成这一发言。

全球化和重大人口变化意味着我们正面临一个国际流动新时代。我们现在比以往任何时候都更需要各国政府和国际组织之间就移徙和发展问题开展对话与合作。在进行这一对话的过程中，我们需要强化这两个问题之间在政策上的协调一致，推动制定处理国际移徙问题的统一办法和多部门因应措施。

欧洲联盟欢迎国际移徙与发展问题高级别对话的举行，这是一个适时的步骤。在这方面，欧盟要表示由衷赞赏秘书长科菲·安南先生对于将移徙问题列入全球议程所作的贡献。欧盟坚信，高级别对话可以大大有助于帮助参与国和参与组织使移徙更好地为发展服务，并做好准备，在实现这一目标方面发挥其应有作用。为筹备高级别对话，欧洲联盟举行了密集的讨论，采取牵涉到我们将处理的许多方面的立场。这一立场现已转达给所有代表团。

欧盟深信，如果得到有效管理，移徙可以使原籍国和目的地国以及移徙者本人大为受益。欧盟认为，与国际移徙有关的各个方面必须成为发展议程中不可分割的组成部分，发展问题也同样应被确认为移徙政策的重大要素。移徙也可通过原籍国、过境国和目的地国制定和落实全面的移徙政策，更好地促进发展。此种政策可以增强移徙的积极效应，尽可能减少移徙的不良后果。



欧盟坚决致力于实现千年发展目标。应该更多地考虑如何将移徙问题纳入伙伴国家的减贫战略和国家发展计划，以及捐助者可如何支持各伙伴的在这方面优先事项。

欧盟认为，迫切需要在全球、区域和国家各级加强不同政策领域之间的政策协调一致。国际移徙问题不能孤立地处理，因为移徙问题与诸如贸易和经济、就业、环境、保健与安全等一系列其他政策问题紧密联系在一起。应当指出，与移徙问题国际政策有关的决定不应该只着眼于经济方面，还应该考虑到这个问题的社会、政治和文化等不同层面。

我们必须考虑到，移徙者自己——无论男女——对其原籍国和目的地国作出了积极贡献。移民的这种作用需要得到推动。

移徙者的人权和劳工权利必须受到尊重。欧盟的这方面文书是明确而毫不含糊的。劳工移徙政策需要通过融合政策来支持，包括给予平等待遇以及禁止任何歧视——在社会和经济权利方面也应这样做——以便防止出现虐待行为，并使所有移徙者都能从事体面的生产性工作。临时移徙是一种由于迅速变化的劳务市场而发挥日益重要作用的现象。

将社会性别观点纳入移徙和发展政策以及增强妇女和女童的力量尤其重要，同时也必须特别重视青年。移徙妇女对经济和社会福祉的贡献以及她们所面临的危险必须得到确认和适当处理。

欧盟致力于充分保护移徙者的人权，尤其是妇女和儿童的人权。他们应得到特别重视，因为他们由于性别或年龄，可能会受到特殊的挑战和危险。欧盟还致力于采取坚定行动，保护移徙者免遭暴力、歧视、贩卖、剥削和虐待。欧盟强调必须实施和公平适用六项核心人权文书。

欧盟愿意支持那些能提供更多关于非法移徙危险和合法移徙机会的信息的方案。

我们需要在原籍国和过境国建立足够的力量，以制定和实施能促进发展的移徙政策，以配合它们的国

家发展战略。我们必须照顾到原籍国和移民过境国的需要。

所谓的循环移徙作为有效管理的移徙政策的一个方面，可以起到很有益的作用，推动将技能和知识转移到发展中国家。它可以增加专门技能、技术和体制知识交流的资源。应当推广能促进循环移徙的方法与途径。

欧盟强调，有关“人才外流”的因应政策必须纳入发展和移徙战略之中，并且必须根据每个有关国家的具体需要和所面临的挑战加以调整。

欧盟同意汇款的重要性，并愿意推动开展努力，增强汇款对发展的影响。第一步可包括降低汇款汇费，并提高汇款的可靠性和效率。但不应认为汇款可替代官方发展援助。

难民的流动是一种特殊情况。难民享有国际法规定的特殊法律地位。保护难民和境内流离失所者是移徙政策的组成部分。此外还应该指出，难民与移徙者一样，可在经济、社会和文化方面对接收国的福利作出贡献。

欧盟尤其重视区域办法。它目前正在日渐加强与我们在东部、地中海和非洲以及非加太国家的伙伴讨论移徙与发展问题。这一问题也已列入与拉丁美洲和亚洲伙伴的对话议程。2006年7月在拉巴特举行的区域性欧洲-非洲移徙与发展问题部长级会议是成功的第一步，应将此及其建设性的精神和具体成果视为今后合作的典范。移徙与发展是欧洲和非洲共同关切的问题。我们期待召开欧盟-非洲及欧地伙伴关于移徙与发展问题的部长级会议。

包括移民社团在内的民间社会和私营部门组织参与处理移徙与发展问题至关重要，这尤其是因为它们能发挥重要作用，特别是促进融合与就业、防止歧视并加强良好的族裔关系。

欧盟认为，高级别对话本身并非目的，而是一个持续进程的组成部分。因此，后续行动问题至关重要。

加强联合国各机构与其他国际和区域组织处理移徙问题的协调工作至关重要。在这方面，欧盟呼吁更好地利用现有的联合国机构和进程，并强调全球移徙问题小组必须有效地开展工作。

欧盟认为，拟议的移徙与发展问题全球论坛将其增值作用，但条件是它应该是非正式、自愿和无约束力的，并应由联合国有关会员国和参与机构主导。该论坛还应该是协商性论坛，而不应产生谈判成果。论坛的工作应注重优先事项以及有可能在发展方面取得具体进展的问题，同时考虑到各种经验和良好做法。论坛的工作应该与全球移徙问题小组的工作密切协调。

这一对话将开始一个进程，以促进切实、持久地应对移徙与发展的挑战和机遇。欧盟随时准备在对话和它的各次圆桌会议的工作及其后续工作中发挥积极作用。

**主席（以英语发言）：**我现在请马耳他副总理兼司法部长托尼奥·博格先生阁下发言。

**博格先生（马耳他）（以英语发言）：**我国代表团完全赞同先前发言的芬兰代表以欧洲联盟的名义所作的发言。移徙问题是 21 世纪的关键挑战之一，其全球经济和社会影响波及移徙者迁出和迁入的国家，也当然涉及移徙者自己。

我们祝贺秘书长特别代表彼得·萨瑟兰先生提出了关于国际移徙与发展问题的高质量 and 全面的报告（A/60/871）。该报告生动地强调了移徙与发展间明显的联系，也强调了原籍国和目的地国共同发展的机遇。

马耳他本身在上世纪中叶曾面临移徙问题的机遇和挑战。我国直接得益于此种移徙的经济和社会效益，不仅降低了马耳他的失业率，还得益于汇回国内的资金。由于这二三十年的外向移徙，马耳他移民群体现在已出现在远离家乡的澳大利亚、加拿大、美国、联合王国和其他地区建立了马耳他人散居地，为其移居国的文化、经济和社会生活作出了积极贡献。

但今天马耳他面临着新的往往是悲惨的非法移民现象。我说悲惨，是因为在地中海中部地区正在出现一场人间悲剧，成为人口贩子受害者的数以百计的移民，在企图越界进入欧洲时就在欧洲的门口丧生。

因此，我们面前的报告正确地强调，应该以安全、合法和公平的方式进行移徙。但报告仅用了篇幅有限的一节专门处理非法移民的紧迫问题。马耳他是世界人口密度最高的国家之一，处于欧洲最南端，地处从非洲穿越地中海中部的移徙路线的十字路口，而且我或许可以说，对欧洲其他国家而言，非法移民也造成了最严重的社会经济问题。这是我们恳切希望高级别小组将处理的问题。

我们希望看到高级别小组能致力于采用综合办法处理非法移民问题。这一问题有五个单独的因素。这些因素可大致被界定为：第一，必须为非法移民返回原籍国以及他们的重新接纳和重新融入制订全面安排；第二，必须改善原籍国和过境国边界管理的效率和效力；第三个因素与第二个因素相关，即必须取缔走私和贩卖人口，这是报告着力述及的一个专题；第四，过境国必须改善对非法移民的管理；第五，如果有证据证明移徙者有实实在在的移徙理由，而目的地国也希望接受他们，则必须改善对目的地国境内移徙者的管理。

我提议考虑采取若干具体行动。必须在原籍国和目的地国间开展定期和建设性对话，以加强合作，并确定共同的解决办法。我们应该鼓励为根除原籍国贫穷而慷慨提供发展援助，而不是提供人道主义援助。因此，我们看不出有任何理由不应该将这种发展援助与回返及重新接纳的工作挂钩，以此鼓励更密切的合作。

关于取缔走私和贩卖人口的必要性，我们必须找到各种办法，在目的地国、过境国和原籍国间开展更密切的安全合作，以根除这些不人道的行动。

我们必须开展工作，通过采用长期、可持续——我强调可持续——的移徙管理办法，并通过受影响最

严重的目的地国、原籍国和过境国之间在区域和全球两级开展关于移徙问题的对话，使移民更好地融入目的地国。

最后，尽管马耳他完全致力于报告的核心概念——即在合法移徙同发展之间有着直接的联系，尤其是在减少贫困方面——我们同样深信，必须相应对非法移徙实行适当控制。我希望，各位成员将会同意，这是高级别小组现在应当开始并积极后续落实的工作。

**主席（以英语发言）：**我现在请圭亚那公共服务和社会保障部长 Priya Manickchand 女士阁下发言。

**Manickchand 女士（圭亚那）（以英语发言）：**我荣幸地代表里约集团国家发言。

移徙问题出于其多层面性质，包含的问题远远超过发展政策的范畴。在这方面，我们今天在此举行的专门讨论国际移徙各方面问题的会议，具体认识到它同发展的联系和对发展的影响，以及国际社会充分考虑这个问题的必要性。

因此，里约集团高兴地看到，在经过十多年的规划之后，第一次召开了专门讨论移徙与发展问题的本次联合国高级别会议。我们真诚感谢秘书长提出他的报告（A/60/871），大大帮助了我们的审议。我们也谨感谢包括民间社会在内的其他机构和行动者在整个筹备过程中的积极参与和贡献，这也丰富了我们的对话。

全球化的现实加强了国际移徙的联系和影响，使得它提供的可能收益和挑战变得更加重要和直接。所有国家，不管是原籍国、过境国还是目的地国，都受到这一现象或大或小的影响，原因在于它们要么失去获得技术工人，临时劳工根据经济需要迁移，汇款的流动，不同地区人民大量交往而导致文化的振兴以及新思想、观念和活力的注入，知识和技术转让，各种安全威胁和关切的跨国化和相互作用，移民子女的偷渡，对一些移徙者的剥削和歧视，全球化的教育偏好，体育交流和不同社会的社会经济和政治条件的影响。

**副主席韦纳韦瑟先生（列支敦士登）主持会议。**

毫无疑问，人们将继续辩论国际移徙对发展的深刻影响。然而，为了进行可持续的发展，不能忽视它的影响。我们集团的信念使我们的对话更形重要。这个信念就是随着在各级开展更大和更有序的合作，即国际移徙对发展作出了宝贵的贡献。

有关国际移徙的问题对拉丁美洲和加勒比社会特别重要。我们人民的更大流动性带来了许多好处。许多公民改善了他们的生活和生计。更大比例的人享受到汇款流动的好处。另一方面，我们各国也未能幸免于负面影响：人才外流的深刻影响、制度性不平等的加深、汇款对发展的不确定影响，以及实现人才流动方面令人失望的结果，对实现可持续发展，更为重要的是实现《千年发展目标》的努力是一个致命的打击。因此，对里约集团而言，成绩表上好坏参半。

我们认为，为了补充我们为应对国际移徙对我们发展的影响而作的一贯努力，最好应进行更多的国际合作，以处理移徙的多层面、多层次和多部门性质。在这方面，我们谨借此机会概述一些优先事项。

首先，移徙者常常处于岌岌可危的法律、社会、经济和政治地位，使他们的人权特别容易遭到侵犯。妇女和年轻人的情况尤其如此。我们支持加强多边和双边安排，以确保对所有移徙者的权利进行系统化的保护。

第二个优先事项涉及帮助各国在发展方面应付移徙的需求的重要性。许多国家建立适当移徙制度的能力受到严重掣肘，有效的制度需要进行不同种类的高度协调，包括部门内、部门间、机构间、国际和不同职能间的协调。更具体地说，建立制度以确保最佳利用汇款的流动，同移民社群联系以促成人才流动，共同发展战略和最佳做法，收集、分析和传播有关移徙的及时和可靠的数据，以及更多地评估发展影响等做法值得一提。

第三个优先事项源自就国际移徙与发展进行更有序的全球对话的必要性。国际移徙带来的问题、挑

战和机会的全球性超越了孤立的国家对策所能处理的范围。除了国家努力和双边及其他合作方法，有必要以全球观念加强有效的行动。必须加强多边行动框架。本集团欢迎秘书长关于设立国际移徙问题全球协商论坛的建议。我们认为，在尚未商定更永久的机构使大会能够持续关注和全面处理移徙问题之前，这样一个论坛确实是一种有益的临时安排，以促进更大的连贯性。

里约集团保证努力克服我们面临的巨大障碍，以便扩大国际移徙对发展的好处。我们向高级别对话推荐我们已经开展的进程，并期待着在圆桌会议上进一步分享我们本国经验中的真知灼见，以便对制定最佳做法作出贡献。我们相信，各位伙伴将同我们一样，觉得应当明确支持全球一级的进一步后续措施和机制，以确保不会失去我们协商的丰硕成果，并且我们各方——作为单独的国家、集团和国际社会——能够更好地管理国际移徙以促进发展。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请丹麦发展合作大臣乌拉·特尔奈斯女士阁下发言。

**特尔奈斯女士（丹麦）（以英语发言）：**全球化在经济、社会和文化上给世界带来了前所未有的繁荣。它增加了国家和区域之间的交往。它增进了对世界其他地区的普遍知识，并在思想上和物质上缩短了距离。想要并有能力迁移到其他地区的人数迅速增加。今天，移民人口几乎达 2 亿，或占世界人口的 3%。但是，我们进入的是新的领域，非常需要更多地了解和理解移徙同发展的相互作用方式。我希望这次高级别对话会议将提供一个平台，推动进一步开展共同努力来探讨这个问题。

今天，我想谈一下丹麦政府关心的三个问题：首先，如何管理移徙；第二，丹麦开发公司是如何实际处理国际移徙问题的；第三，如何就这次对话会议采取后续行动。

我们各种努力的最终目标必须是为移徙作为一种选择铺平道路，这个选择既要由接收移民的国家作

出，也要由离开祖国的移民作出。移徙肯定不是发展中国家根除贫穷的解决办法。对此，我们大家可以达成共识。不加管理的移徙将导致发展中国家人力资源流失，而移民不加控制地涌入接收国也将造成过重负担和不稳定。管理有序的移徙是唯一方式。

对于丹麦政府而言，劳动力移徙必须以劳动力市场的需要为基础。供应和需求必须平衡。丹麦认为，保护移徙者、难民和境内流离失所者是统筹兼顾、卓有成效地管理移徙的同样重要组成部分。因此，所有国家有义务遵守国际难民法，特别是 1951 年《关于难民地位的公约》。这还要求特别关注此情况下妇女的权利。

但是，恰当管理的移徙有一个先决条件，即所有国家认识到，若本国国民在其他国家非法居留，它们有责任重新接纳本国国民并为重新接纳提供便利。因此，显然所有回返必须以安全、人道的方式进行，并在整个过程充分尊重基本人权。

移徙发展问题的核心是移徙如何对母国发展作出贡献。为讨论这个问题，必须审视移徙的结构性原因。人们选择移徙的主要动机包括贫穷和不发达，缺乏就业、获得教育和基本自由的机会，以及个人安全原因。这些动机与过去导致贫穷的欧洲人前往美洲的动机并无二致。

但是，原籍国需要做出坚持不懈的努力，以克服移徙的结构性原因。每个国家政府应当将下列工作视为己任，即创造和保持条件，建设一个人们可以保障自己的生计并可以建设未来的社会。与此同时，我们必须认识到，即使原籍国做出很大努力，发展也不会自然发生。一些挑战是全球性的，需要的解决办法不是穷国自己所能办到的。

丹麦开发公司已经将努力的重点放在通过教育和商业部门方案，改进人的发展，促进接受教育和获得劳动力的机会，特别将重点放在非洲。未来几年，丹麦政府将特别重视促进善政、民主和人权。与此同时，我们正在加紧努力，创造更多机会，使私营部门

成为经济增长的引擎。在这方面，我想指出增加贸易非常重要，贸易是贫穷国家增长的最重要引擎之一。

丹麦将开展认真努力，确保取得真正有利于发展的结果，包括贸易自由化和削减农业补贴。我们希望能多哈谈判不久将恢复。这些领域对于确保原籍国的进步和发展特别重要。面前的一个重大挑战是如何改进移民政策和其他受影响政策领域之间的一致性。

有必要调查如何能够将移民问题纳入伙伴国家的减贫战略和国家发展计划，捐助者如何支持合作伙伴在这方面的优先事项。在移民发展议程的一个领域内，丹麦走在最前列。我们在原籍区域倡议方面获得了丰富经验。

最后，我谈一下这次高级别对话会议的后续行动问题。丹麦政府认为这次会议是一个新进程的组成部分。全球一级对移民与发展的讨论现在已经开始，我们必须确保本次高级别对话会议所提供的机会不要被浪费。

与此同时，我们应当利用现有经验和既定的结构，避免工作交叉或重复。我们应当避免设立新的常设机构，我们在采取具体行动时应当依靠区域进程。丹麦认为全球移民问题小组在将来可能的后续行动机制中可以发挥重要作用。

我对将来在这方面进行协调寄予很大希望，在未来几个月，丹麦愿意积极参与有关如何确保就本进程采取后续行动的审议。我们赞赏比利时主动提出主办第一次移民与发展问题论坛会议。移民是全球化的内在组成部分。我们都认识到这一点。移民与发展问题就是如何确保人们出于正确的理由向前迈进。

**代理主席（以英语发言）：**下面，我请博茨瓦纳劳动和内政部部长、尊敬的莫恩·费托少将阁下发言。

**费托先生（博茨瓦纳）（以英语发言）：**请允许我祝贺主席阁下获选领导本机构的工作。我国代表团相信，她丰富的外交经验将成功地指导本次重要对话期间的审议工作。

国际移民与发展问题高级别对话是全球讨论当代最重要问题之一的里程碑。我们感谢秘书长富有启发意义的报告，欢迎全球委员会关于国际移民问题的报告，该报告使我们注意到重要的国际移民问题，最重要的是国际移民与发展的关系以及审慎处理这个问题以造福所有人的绝对必要性。

移民始终是人类行为的组成部分，影响它的因素包括希望和寻求更美好的生活、安全和保障。这种现象随着全球化的到来而加快了速度。本次对话明确表明移民是一个全球问题，不能忽视，因此需要开展国际合作，建立伙伴关系，进行协调。

这次对话还应当成为一次机会，以坦率地讨论移民的根本原因，只有这样，提议的解决办法才有希望产生长期影响。

让我向大家介绍我国在这方面的经验。在过去40年中，博茨瓦纳从世界上最贫穷国家之一发展成为中等收入国家。在1993年，我国的识字率只有大约69%，我国人口很少，只略多于100万。很显然，我国不可能完全靠自己实现这项目标。我们是在来自世界各地的移民，包括人类努力的不同领域中的专业人士的帮助下达到这个目标的。此外，我们还因投资者而受益。这些投资者创造了迫切需要的就业机会，从而促进了我国人民的社会福利。博茨瓦纳感谢那些外国人在建设我国经济方面作出的巨大贡献。

我们还有数以千计的人到国外寻求就业机会，以及接受教育。多年来，这些公民中有些人掌握了不同领域的专门知识，并回到我国。事实证明，这对我国的发展极其有助益。从这个意义上讲，我国既是一个原籍国，也是一个接收国。

我们中的多数人有类似的经历。我们在这方面的挑战始终是如何在接收国的利益与移出国的利益之间达成一种平衡。目前存在着各国、各区域、各大陆和各半球之间发展水平不同的问题。此外还有建国和民主方面的挑战。与这些问题离得不远的是安全与保健问题。

首先，各国政府担负着通过利用其公民的潜力和其境内自然资源来改善本国人民生活的责任。其次，国际社会负有支持处在发展阵痛过程中的各国努力的道义义务。外国直接投资、双边合作和多边安排可以在这方面发挥重要作用。

这方面的一个例子是艾滋病毒/艾滋病祸患。这个祸患对很多发展中国家，特别是撒哈拉以南非洲构成威胁。这些国家不仅不得不把本可用于发展的有限资源用于防治这个大流行病；而且这些国家人数很少的保健人员还流失到了发达国家，从而使保健部门中缺少技术人员的情况更加严重。使这种情况更加复杂的是，只治疗社区的一部分人——即公民——而把其他社区成员——即移民——排斥在外，而同时仍然希望消灭这个疾病，这实际上是非常困难的。

这个疾病使人们开始主张通过一个全面、协调的框架，在全世界作出合作努力。这种国际团结和互补行动应扩大到国际移徙的所有方面。

最后，我重申博茨瓦纳致力于继续就国际移徙和发展问题进行对话。我们已经制定了一些政策以管理国际移徙。我们期待着学习其他国家的经验。我们还准备就如何集体处理移徙方面的挑战交流看法。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请摩洛哥内政部长沙基卜·本穆萨先生阁下发言。

**本穆萨先生（摩洛哥）（以阿拉伯语发言）：**我荣幸地代表摩洛哥王国对这次关于国际移徙与发展问题的高级别对话的组织者表示感谢。我特别感谢科菲·安南秘书长发起这个重要行动，在联合国支持下把移徙问题置于国际社会各种关切的中心。

摩洛哥王国认为，联合国是协调和推动各个专门机构努力处理移徙问题的最适当机制。最终目标是移徙问题找到一种全面和平衡的解决办法，把多种层面的问题纳入一个单一的审议框架内。

这次高级别对话的筹备工作把人们的注意力引向移徙现象、区域多样性和具体特点，以及各个合作伙伴的期望和优先事项。我都支持这次公开对话，并

赞扬秘书长明智地采取主动，召集举行一个全球论坛，使各国政府、非政府组织、私营部门和民间社会聚集在一起，以便进一步审议这个非常敏感的领域并加强这方面的行动。在这方面，摩洛哥王国非常希望看到采取区域行动来促进这个论坛的工作。我们还高兴地看到象国际移徙组织这样的组织提高其可信性、展现它们的有效性、以及在组织这个论坛方面起强有力伙伴的作用。

我非常自豪地确认，摩洛哥王国还通过它所采取的勇敢行动和示范性措施对国际移徙和发展问题高级别对话作出了贡献。我们一贯在区域合作的每一级起一种主导作用。2006年7月在拉巴特举行的欧洲-非洲移徙和发展问题会议是一种树立先例的努力，那是首次在欧洲和非洲国家之间举行那种会议，以便在受移徙现象影响的目的地国、原籍国和过境国之间开展富有成果的辩论。考虑到在那次会议上进行的富有成果对话和产生于那次会议的各项建议，事实证明，那次会议是极其重要的。我们希望，拉巴特最后宣言将获得通过，成为这次高级别对话的正式文件之一。

这次对话的最终目标是体现这样一种共同责任：通过可持续发展、促进合法和有管制的移徙以及尊重移徙者的尊严和权利来寻求结构性解决办法。有必要强调移徙者可以作出的贡献——一种对当今很多国家必不可少的贡献。此外，文化多样性是实现发展和融入社会的一个基石，确保对移徙者的文化特性的尊重并促进社会和谐。在这方面，我们对我们的摩洛哥移民感到非常自豪。他们成功地将尊重移居国与坚定效忠祖国结合了起来。

我们认为，有必要为个人的迁移提供便利，作为对那些谋求拒绝和排斥移徙者的人的最好回应。合法移民也是对从事人口偷渡的人一种有力打击。这次高级别对话的主要优先事项必须是通过可持续发展来解决移徙的经济方面问题。

摩洛哥王国政府已开始一项促进人类发展、打击社会排斥和启动创收项目的全国行动。这项行动被视

为会有助于减少原籍国非法移民外流的社会项目的范例。我们仍需要积极和坚定打击贩运网络，而且今天比任何时候都更需要在协调和协商框架内采取适当的国际和区域行动。

**副主席蒂贾尼先生（喀麦隆）主持会议。**

摩洛哥王国一直是不同文明的交汇点，是开放和包容的不懈提倡者。移民问题的各方面都对丰富我国和促使我国多样化起了极为重要的作用。我们希望，通过这次高级别对话，我们将能够成功应对我们面前的挑战。尽管这项挑战似乎很艰巨，但并非不可克服。我们希望看到移民再次被赋予其作为促进各国与各国人民之间和睦手段的崇高使命。祝本次高级别对话成功。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请马里侨民和非洲一体化部长乌马尔·哈马顿·迪科先生阁下发言。

**迪科先生（马里）（以法语发言）：**主席先生，让我首先代表马里总统阿马杜·图马尼·杜尔先生阁下和马里政府与人民向当选大会第六十一届会议主席的哈利法大使表示最热烈的祝贺。我相信，她作为一名经验丰富的外交官所拥有的出色素质将使我们能够在其任职期间取得满意成果。我要向她保证，马里政府将支持她履行其崇高使命。

我还要向其前任表示当之无愧的敬意，他一直出色地领导了第六十届会议工作并组织了本次对话——它是历史上的一次开创性努力。

我还要感谢科菲·安南秘书长阁下，他胸怀理想，富有献身精神，表现出领导才能，我们作为非洲人都为此感到非常自豪。

一家地方报纸正确指出，我们没有哪一天不在电视新闻中看到试图非法迁徙的人在到达彼岸之前于途中饿死或渴死、甚至被溺死或枪杀的画面。这些惨不忍睹的画面给人以这样的印象：移民是一种犯罪，试图迁徙的人就是罪犯，他们前往欧洲或其他地方是要窃取其他人的生计与工作并制造不安全与混乱。

移民丑闻不在于这些情形。它在于结构调整方案，在于农业补贴，在于我们农村地区日益贫困化，在于我们各国治理不善，在于全球化的有害效应。它在于无孔不入、从事思想渗透的媒体日复一日地向没有希望、就业前景渺茫的数百万青年传播西方的“遍地黄金”形象。

移民丑闻在于别处。它在于通过新奴隶贸易来建立新资金网络的黑手党式组织罪恶地利用我们青年的轻信。它还在于无耻剥削被迫偷偷摸摸工作的地下移民，这些移民为了微薄工资而比其他人更经常在法定限度之外工作，经常在几乎无法忍受的条件下劳动。

移民丑闻在于主要设在富国的资金汇转机构收取高额佣金。据国际移民组织统计，2005年从北方国家寄往南方国家的金额约达1 700亿美元——所涉金额之巨大理应促使我们进一步讨论使这些汇款为发展中国家带来更多惠益的途径和手段。

在创意筹资的概念十分流行的今天，更聪明地组织这些发展筹资手段——比官方发展资助强四倍——无疑将提供一条摆脱多重剥削的恶性而极有害的循环的途径。考虑到所涉金额，移民者的汇款很可能不久将具有战略意义。我们非洲人应将我们移民者的资金用于生产性投资，从而促进我们各区域的可持续发展。

让我在此回顾一些历史事实。在整个十九世纪和二十世纪上半叶，正如我们先前听到的那样，有6 000多万欧洲人移民海外，主要移向美洲——我重复一遍，6 000万。北美洲仍是主要的移民接受区域，继续是欧洲人选择的目的地。在1845年至1850年之间，爱尔兰民众的主食马铃薯作物因出现寄生真菌而颗粒无收，导致200多万爱尔兰人从大不列颠去了美国。数世纪以来，直到1980年代后期，意大利、西班牙和葡萄牙——仅列举一些国家——都是原籍国。其移民潮流以巨大才华泽及世界。而美洲——成品与汇聚点，世界所有移民社群的汇合点——自身情况如何？自由女神像在那里见证了这一切。

非洲人移民现象首先出现在非洲内部。就拿我国马里——这个移民接收国，也是移民输出国的重要国家——的数字来说，在全世界 400 万马里人中，350 万人生活在非洲大陆，20 万生活在欧洲。在欧洲的这些人中，约 12 万人（略超过一半）生活在法国。那么，这就是说，约百分之三的马里移民生活在欧洲。

各位将同意我的看法，即这绝不是什么让人兴奋的事情。在 9.12 亿非洲人中，近 200 万撒哈拉以南非洲人生活在欧洲。与普遍的说法相反，地下迁徙——的确必须打击——只占移民总数的百分之一。

如果我们考虑综合统计，略超过 50% 的合法移民是为了家庭团聚。据联合国评估，移徙者人数从 1980 年的 1 亿上升到 2005 年的 2 亿，而且在未来 20 年中会翻一番。因此，迁徙将不可避免地成为二十一世纪的重大挑战。

非洲不止在一个方面受到影响。非洲与世界其他地方之间的生育率差异达到了创记录水平。欧洲正在日益老龄化，而非洲在日益年轻化。两者相比，这种差异尤为巨大：欧洲每名妇女生 1.4 个孩子，而撒哈拉以南非洲每名妇女生 5.4 个孩子。这些数字本身说明了问题。

世界贸易组织总干事帕斯卡尔·拉米最近向国际社会发出一项诚挚和令人不安的呼吁。无人不知，对于靠农业谋生的近 30 亿小规模农民来说，在一个完全自由化的全球市场中，世界各国农业之间的竞争将肯定意味着经济死亡。在这种情况下，广大农民、特别是发展中国家的棉花种植者拒绝接受旨在排除 30 多亿人的体系，有什么会比这更正常？

在马里这个主要产棉国，近 200 万人直接靠棉花生产谋生，近 500 万人间接靠棉花生产谋生。不幸的是，他们不能凭其劳动成果过上富足生活。在非洲，约 1 000 万人直接靠棉花谋生，三倍于这个数字的人口间接遭受这个部门中所经历的困难之苦。所以，我们决不能将我们的头埋入沙中。我们必须找到适当的办法，解决整个移民问题。为此，我们迫切需要找到

对策，解决不公平贸易、贸易条件不断恶化和置非洲农业于死地的各种补贴。根据乐施会，从 2002 年到 2005 年，美国棉花生产者获得近 10 亿美元的国家补贴，同期非洲棉花生产者却损失了 4.5 亿美元，越来越穷，原因并不是非洲棉花生产者偷懒，而是弱肉强食的法则继续盛行。

我们不必避讳。预防和打击非法移民及其黑帮般网络的行动，必须与促进合法移民的机会的努力同时并举。这两者相互关联。仅强调安全的对策不能解决问题。同样，完全用人道主义办法解决也不现实。必须找到一个明智地兼顾安全与人道主义考虑的解决办法。这样做是可行、可能和可取的。

事实上，在尊重各主权国家为外国人进入本国和在国内停留时间问题制订的规则的同时，可以按照一些客观标准，采用发放居民许可证的做法，比如在目的国居留时间的长短、申请人的婚姻状况、孩子及其入学情况、申请者的就业状况、健康及警察记录、融入所在国社会的程度，等等。

而且，目前正在考虑应当加强的多种可能措施，比如，共同发展，这是一种合作促进发展的有力手段；若干发言者提出的有效管理资金流动；让居住在世界各地的科学、技术、经济、文化和艺术界人士参与其原籍国的发展进程；加强分权合作；加强非洲区域一体化，尤其是在非洲建立人才中心，防止人才外流；不懈努力消除非法移民网络，把移民问题纳入减贫战略文件；在循环移民和劳工移民问题上加强合作；保护移民者权利；以及在地方、区域、洲和国际等级广泛宣传移民问题及其种种影响，提高人们对此的认识。

还可有其他措施。我相信，各种圆桌会议讨论将使我们能够更加深入地探讨其中每一个问题。

最后，迫切需要在移民问题上展开真正的合作，实行协调和共同管理。我们一再强调，必须最大限度地利用移民者能为我们提供的知识、专长、经验和潜在财富，加快我们国家的发展。这正是我有幸领导的



这一部门的主要目的之一。若干国家、非政府机构和作用者最近发起有关国际移徙问题的各种世界性倡议，值得欢迎。国际移徙和发展问题高级别对话为加强这些倡议之间的互动，提高移徙政策的连贯性，提供了机会。

马里完全支持这一做法，并且欢迎举行这次国际移徙和发展问题高级别对话。我国马里也支持建立一个移徙和发展问题全球论坛。我相信，这一论坛将为促进各国政府之间的合作以及各国及其海外侨胞之间的伙伴合作提供机会，确保各国继续关心对现已发起的这场对话的后续努力。我们十分赞赏比利时提出愿意把这一论坛设在该国，因为我们应当共同探索，共同行动，以保证移徙继续成为所有人的机会，不威胁任何国家。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请墨西哥外交部长路易斯·埃内斯托·德韦斯·包蒂斯塔先生阁下发言。

**德韦斯先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：**移徙问题已在国际和国家议程上变得更为重要。人们终于承认，移徙问题超越各国的国内立法范围和各国缔结的双边关系，应当越来越多地从多边角度来看问题。这一认识朝着正确的方向迈出了一步。任何国家都不能仅凭自己的力量解决与移徙有关问题。现在比以往任何时候都更需要加强各国间的合作与接触。

联合国一直用不同的论坛和机构处理的这一问题，虽然不是以系统的方式。必须采取一种能够保障加强国际连贯的方针。令人十分担忧的是，正如秘书长的报告强调指出，面对现在因相互依存和全球化现象而产生移徙流动增加的问题，存在着把移徙者当作另一种商品对待和管理的倾向。这种倾向具有相当的讽刺意味，如果我们考虑到，上世纪的主要努力之一就是承认个人是人，是主体，而不是发展战略的目标。

从这一角度看，墨西哥欢迎国际移徙和发展问题高级别对话，认为它是一个将给我们带来一种新的远

景、一种新的移徙文化进程的起点。墨西哥重申，必须促进更加深刻、全面地认识这一现象，并在此基础上提出积极的措施，避免片面化方针。特别是，最重要的是避免把移徙者当作商品交换，甚至当作犯罪分子对待。

我们必须克服偏见，更好地认识移徙现象。必须把这一课题列入全球议程，用中期和长期办法代替快速解决办法。墨西哥认为，必须支持旨在改善对移徙现象管理的方针。不过，必须采取政策，解决移徙的根源和影响，而且最重要的是采取尊重移徙者的政策，把移徙者看作是具有不容侵犯的尊严的人。

与此同时，必须促进一场公开和包容各方的讨论，不论各种演讲和动机如何，客观地分析移徙对所有国家所构成的挑战，不管是原籍国、过境国或目的地国。这一新的远景应当建筑在分担责任的原则上，因为我们必须承认，每一个国家都必须采取共同负责的方针，这样才能成功地解决移徙带来的挑战。

墨西哥是一个移徙者原籍国，他们大部分向北移徙；但是同时，墨西哥也是一个过境国和目的地国。为此原因，移徙造成的种种后果在我国非常明显。墨西哥参加这次高级别对话，就是基于我国对共同责任原则的承诺，对加强国际合作以解决国际移徙问题的承诺。为此，我们承认我国自己在国内提供更好的条件，使墨西哥人能在自己的国家找到更好的机会的责任。墨西哥认为，移徙问题全球战略若要有效，应当包括四个因素。

第一，我们支持充分尊重移徙者的人权、劳动权利和尊严。在我们的思想和行动中，应优先个人。不能局限于仅从安全角度看移徙。墨西哥支持综合解决移徙现象，考虑到该问题的经济、社会、文化方面，当然还有安全方面。

解决移徙问题的全球方针的第二个因素是在加强和发展移徙者原籍国经济竞争力的基础上扩大国际合作。这样做肯定能减少移徙流动。

第三，必须承认各国劳工市场之间联系的增加，需要发展新的办法，保证人员的机动性和循环，以及让长期居住在目的地国的人的移徙者地位正常化。

墨西哥提议，第四个因素是改革现有处理移徙问题的国际机构，争取采用一种综合、长期方针。墨西哥所主张的解决移徙现象的民主和包容的方针，需要国际上所有有关的利害相关者参加分析，并且展开一场由联合国各机构参加的公开、包容和全面的对话。

数百万人在受苦，这要求我们今天竭尽全力。我相信，本次高级别对话是以全面眼光处理移徙现象的一项良机，它指明了将增强移徙议程的一些专题，并就必要的后续行动方式达成一致。

墨西哥支持成立一个与联合国有联系的国际移徙论坛。我们感谢比利时政府提出于明年主办论坛的首次会议。本对话和该论坛应当使我们能够建立确保联合国和国际社会其它部门协调一致地处理移徙现象所必需的概念和机构框架。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请孟加拉国议员、侨民福利和劳务出口部部长穆罕默德·卢夫托尔·拉赫曼·汗·阿扎德先生阁下发言。

**阿扎德先生（孟加拉国）（以英语发言）：**孟加拉国代表团非常热烈地欢迎大会主席及主席团，并祝贺她当之无愧的当选。我们坚信，在她的得力领导下，本次会议将取得实际成果。我们感谢秘书处提交他的全面报告。

移徙是国家和国际等级的一种平衡机制。很多发达国家劳力短缺，而很多发展中国家则劳力过剩。这些因素是劳动力迁移的主要决定因素。接收国放开政策能够大大改善生活。

现在，人们普遍认识到了移徙与发展之间的关系。然而，在现有结构下，移徙在多数情况下仍是一件穷人负担不起的花费高昂的事情。必须迅速结束这种局面。我们需要确保社会上的穷人、没有技能的人和失业的人能够以微不足道的成本享有畅通无阻的市场准入。这将促进及时实现千年发展目标。

移徙工人容易受到剥削。需要努力全面消除剥削和歧视，并确保他们获得公平待遇、体面的工作、最低工资以及他们的地位得到承认。

促进侨汇流动是另一个可能带来很高受益的行动。接收国必须确保资金以最低的交易价格畅通无阻地转移至原籍国。

孟加拉国是一个劳动力剩余的国家，因此属于世界劳动力市场的供应方。国际移徙在我国的政策制定中占有核心位置。卡莉达·齐亚总理夫人上任后，其领导的现政府马上成立了侨民福利和劳务出口部。最近，政府通过了一项全面的劳务出口政策。这项注重性别问题的政策是经与所有有关的利益攸关者协商后起草的。采取这些措施，是为了确保所有人都能够享有移徙机会。

孟加拉国寻求一个促进《关税及贸易总协定》第四供应模式所规定的临时服务提供者的流动制度。我们都认识到这一领域的巨大潜力。我们敦促国际社会采取旨在放开市场，允许第四模式所规定的服务提供者流动的便利措施。该制度也将有助于应对偷渡和人口走私的挑战。

所有劳务输出国应该建立一个谈判论坛，以便推进服务提供者流动这项事业。我们希望，这项提议将获得大会的积极考虑。

必须保持高级别对话所产生的势头，以便为加强国际合作，优化移徙惠益奠定基础。我们不应错过这个机会。

**代理主席（以英语发言）：**我现在请土耳其国务部长穆罕默德·艾登先生阁下发言。

**艾登先生（土耳其）（以英语发言）：**请允许我同前面的发言者一道，祝贺秘书长和他的同事组织了本次及时和非常重要的高级别对话。该对话对于理解移徙困境和全方位管理移徙问题不可或缺。

移徙与有关社会的经济、社会、文化甚至政治发展之间存在着密切而复杂的关系。总的来说，很多国

际关系，尤其是国际政治的未来，在很大程度上取决于我们如何处理移民问题。该问题需要国家以及原籍国和目的地国采取合理和科学协调的战略和行动计划。

这种融合战略和政策特别需要创新和诚实对话，以便为符合贯彻民主价值观和实行基本人权的经济、社会文化和政治适应确立具体标准。

这一点极其重要，因为目前移民方面的困境不仅在经济发展方面，而且在世界安全与和平方面，可能成为一个非常敏感的问题。在世界许多地区，移民人口在获得教育、住房和工作机会方面，面临着令人困扰的困难。无法忍受的歧视——尤其是种族主义和文化歧视——正成为世界许多地区的一个重大问题。各种文化主义和文明主义论点现在开始要求的并不是有人情味的融和，而是明显的强行同化，毫不尊重符合共同价值观的文化特性和多样性。也许无需指出的是，任何人都无权要求我们对那些侵犯基本人权的文化差异持宽容态度，但是应该记住，只有在人的尊严、正义、法治、宽容、文化多元性等价值所界定的共同空间里，才有可能实现创造性和可持续的融和与共处。

融和是关键，而它要求原籍国和目的地国有一种全面和积极的认识。

经济发展只是整体人类发展的一个组成部分。如果没有适当的法律和社会文化权利与自由，移民社群就难有宾至如归的感觉。一切形式的歧视都往往造成人们，尤其是青年人的疏离。为了避免这种情况，我们必须在可靠的了解、认真的交流以及诚实且实际的、道义上负责任的参与基础上，开展对话。我们必须非常认真地对待相关国际机构以及它们的决定和努力。

土耳其作为移民方面的原籍国、过境国和目的地国，一直愿意成为此种崇高努力方面的积极伙伴。因此，它支持按照秘书长报告中的建议，设立一个协商论坛。我们不安地看到，除了几个国家外，许多移民

接收国尚未批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

最后，移民将继续是促成目的地国人口结构、经济和社会安全制度的一个要素。然而，这将主要取决于他们自身问题的解决。为此，目的地国首先应该放宽那些只接受受过良好教育并具备高技能的移民的限制性移民政策。第二，目的地国应促进推动开展投资项目，在原籍国当地雇用非技术工人。第三，目的地国应该批准保障移徙者人权的国际公约。最后，在防止虐待移民、非法移徙和人口贩运方面开展有效国际合作，应该是我们的优先目标之一。

我们希望，这次高级别对话将有助于使人们更好地理解移民与发展问题的所有方面。

**代理主席（以法语发言）：**我现在请菲律宾劳动部长阿图罗·布里翁先生阁下发言。

**布里翁先生（菲律宾）（以英语发言）：**菲律宾有 800 多万海外菲律宾人，占我国人口的 10%。他们构成了我今天站在大会面前表示支持召开这次高级别对话的八百万条理由。

目前形式的国际移民对我们来说，并不陌生。我们最早于 1974 年启动了菲律宾海外就业方案，作为缓和我国严重失业与外汇问题的一项便利措施。

多年来，我们发现它不仅仅是我们应该鼓励的一种暂时性战略；我们发现，它是一项能够对我们人民的生活、我国以及接收菲律宾工人的那些国家的经济产生深远影响的国家战略。因此，就我们而言，合同移民演变成了一项工作，其主要特征是保护我们的海外工人，保护留下的亲属以及关心接收菲律宾工人的国家。

我们已经通过 1995 年《移徙工人和菲律宾侨民法》表达了我们的移民政策，该法是为菲律宾人海外就业确定体制和法律框架的主要法律。

移民当前意味着人们大批越过边界，由于本身的性质，导致出现了各种复杂的问题，它们超出了仅仅

在一国边界内收容外国国民的范畴。移徙是一种复杂的现象，涉及到原籍国、过境国和目的地国政治、经济、社会、文化和人口领域爆发冲突的可能性。因此，即便在最好情况下，对它的管理也是一个复杂问题。

在处理这些复杂问题时需采取的一个重大步骤是，应从积极的角度来看待这些问题，应当理解，无论是迁入还是迁出，移徙都是由一国的需求决定的，而如果这些需求能够满足，就足以导致参与移徙热潮的国家产生合作意愿。如果需求可以得到满足，从而存在获益的可能性，那么理智就会促使有关国家彼此交流并合作，宣传并分享调整的好处，使每个人都获得最大收益。

另一个重大步骤是从发展的角度来看待移徙以及处理移徙问题时所要求的合作。

任何国家的发展都需要资产和资源，要求予以有效利用。在移徙方面，人员及其技能是可以导致生产成果的资产。这些是接收国用于从事经济活动的资产。这些资产也同样使海外侨民能赚钱寄回母国，也正是这些资产导致移徙者在海外工作后，以所获得的新知识为母国服务。

从这一点来看，原籍国和目的地国都同样获益，完全应该不断培养和补充其共同资产——移徙工人的技能。为了使移徙者及其母国能够从移徙者的汇款中获得最大收益，这些资金的流动必须受到鼓励——使费用更低廉，更可负担得起，更快、更安全。这是汇出国和接收国之间急需合作，而且将大大推动发展的又一个领域。

临时移徙者永久返回母国，使接收国免除了为不具备充分经济效益的居民提供生活条件的麻烦，因此对接收国有好处。因此，后者应鼓励进行这种单向行程，向那些承担全部责任照顾其老年国民和以前有生产能力的国民的输出国提供协助。提供这种协助的最佳办法，是为输出国的重返社会工作作出贡献。

**主席继续主持会议。**

由于移徙涉及个人和国家间的关系，它必须在有原则的基础上进行，以确保顺利、安全和有秩序的流动。这些原则之一应该是保护个人的人权。只有在得到公正与平等的原则巩固的这种基础上，政府才能最大限度地利用个人的生产能力，并使本身获得移徙给发展带来的充分效益。

此外，这些基础只有在法治下才能得到维持，因为如果没有人人都可接受的理性规则，任何类型的关系都无法富有成果地存在下去。为此，菲律宾鼓励所有国家考虑批准并采取各种措施有效地执行影响到移徙、移民权利、国际大家庭应给予他们的协助的各种现有法律文书。

我们的经验告诉我们，移民之中有些人特别容易遭受剥削、虐待和歧视之害，并且容易成为贩卖和走私人口罪行的对象。我指的是妇女和儿童，他们已受到联合国专门机构的特别关切。菲律宾提议进一步加强重视他们，将之视为需要专注予以普遍支助的易受伤害的移民。

在结束发言时我表示希望，这次高级别对话产生的政治动力，将有助于提供极其重要的政治支助，以促进设立一个论坛或适当的机制，据以定期讨论和交流想法，并加强政府、民间社会和所有利益有关者就移徙问题及其巨大的发展潜力开展合作。

在结束发言时我还要强调指出，移徙问题涉及那些被迫离开自己熟悉的环境去冒险并摸索通往陌生和不熟悉环境之路的人。这是我们在审视其多层方面时，都应该首先考虑的移徙问题有人性的一面。

**主席（以英语发言）：**我现在请俄罗斯移徙服务联邦机构主任、部长康斯坦丁·罗莫达诺夫斯基先生阁下发言。

**罗莫达诺夫斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**俄罗斯联邦极其重视这次高级别对话。我们认为，将国际移徙问题作为一个发展因素予以审议，既符合时下关注又很及时。

据联合国统计，俄罗斯国际移民人数当今占世界各国第二位。如秘书长报告所述，过去 15 年来，俄罗斯一直是各种移徙流动的中心。俄罗斯今天面临的主要挑战，是安排符合人道的移徙。在这种挑战的背景下，我要强调俄罗斯移徙政策的四大优先事项：确保为推广普通法创造最佳条件；保护人权；确立法律和秩序以及法治；最大限度地发挥移徙积极的经济、政治、社会和人口效应。

一方面，俄罗斯正在创造条件，使本国对移民具有吸引力；另一方面，我们正在采取果断行动，对付非法移徙。但是，我们并不是打击非法移民，而是力图减少非法移徙的起因。我们相信，光靠压制或限制，是无法对付非法移徙的。

在这方面，援引科菲·安南秘书长的以下说法是适当的：以严格控制的手段减少移民人数的国家寥寥无几。我们已消除这种错误观念，而且正在制定关于移民问题的另一些更灵活的法律手段。

为了吸引合法移民工人，我们已大幅度简化规范外国国民居留和劳动的程序。这些法律的意识形态，完全符合俄罗斯的国际义务，包括个人信息保护领域的义务。

我们将非法移徙视为对我国国家安全的威胁。据专家评估，今天俄罗斯领土上约有 1 000 万非法移民。一般而言，他们是前苏维埃社会主义共和国联盟的共和国以及另一些劳力市场有限的国家的公民。据我们评估，仅仅因不纳税，俄罗斯境内非法移徙造成的经济损失每年超过 80 亿美元。来自独立国家联合体（独联体）国家的移民绕过了国家控制程序，每年从俄罗斯输出超过 100 亿美元。2005 年，这些国家的公民登记在册的汇款额超过 30 亿美元。移民工人从俄罗斯汇出的汇款金额，每年以 1.5 至 2 的系数增加。

这些生动的实例十分清楚地表明，国际移徙组织建议诸如极力改善收集汇款及其使用情况信息系统的倡议具有何等重大的现实意义。

在更新我们的立法以管理非法移民就业问题时，我们借鉴那些对雇用每个非法移民工人的雇主课以重罚的欧洲国家的实例。非法和合法移民劳工群体有着相互的关联；每次合法部分的增加，自然会减小非法部分的规模。今年，我们预计移民人数将比前几年增加两倍。

俄罗斯联邦充分认识到，在打击非法移徙时，我们不能光靠本国的资源。只有与外国伙伴共同努力，我们才能希望取得真正的成果。我们已签署若干项国际协定，据此力图创造有利于移民及其劳动合法存在的条件。我们尤其希望与欧亚经济共同体成员国合作，目前正在该共同体中共同作出积极努力，以简化共同体公民的移徙手续。

我们正在整个独联体内作出类似的努力。为此，我们正在开展一个进程，在独联体议会间大会设立移徙问题协调理事会。我们希望这一措施将提供更大的动力，以改善苏联后区域内公民的生活条件，并保护他们的生命和自由。

我们还极其希望旅居国外者返回家园。俄罗斯联邦总统的命令已核准一项促进我国同胞从海外自愿回返的国家方案，该方案的执行不仅在人道主义和人权方面极其重要，而且也将促进我们整个国家的发展。

关于建立有关移民劳工的全球机构事宜，应该从获得实际成果的角度考虑这一问题，而其依据的原则，应该是国家不容置疑地拥有确定本身移徙优先事项的权利。

在结束发言时，我要再次指出，在移徙政策方面，俄罗斯并不认为自己在任何方面与国际社会有意见冲突。我们必须竭尽全力，通过联合努力，使移徙对全球化和全球一体化产生最大的有益影响。

**主席（以英语发言）：**我现在请阿尔及利亚国务部长兼外交部长负责马格里布和非洲事务部长级代表阿卜杜勒卡德尔·迈萨赫勒先生阁下发言。

**迈萨赫勒先生**（阿尔及利亚）（以法语发言）：主席女士，首先，我谨指出我们非常高兴看到你主持有关移徙问题的本次重要和新的对话。我相信，在你的领导下我们的工作将取得圆满成功。我也谨赞扬秘书长发起这次重要和非常及时的对话，并向我们提交了一份非常切合实际的报告。

阿尔及利亚完全了解本次辩论的重要性，并有正当的理由对它表示极大的兴趣。这首先包括在国外有一个很大的阿尔及利亚社区，其命运同我们休戚与共。我们打算在对话和双边协定范围内，以及在区域和国际机构，同其他国家一道努力维护他们的尊严、捍卫他们的合法权利，并保护他们使其免遭仇外心理和种族主义的祸害。第一个重要步骤将是在摆脱今天存在的限制的情况下确保普遍执行《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

第二，阿尔及利亚今天已成为移民的过境国，其中多数是非法移民。我国的地理位置使其同富裕和繁荣的北方有联系，后者选择把人员流通排除在它对其近邻奉行的自由政策之外；我们同南方也有联系，南方尽管作出了巨大牺牲，仍然陷于不发达和贫困之中。毫不奇怪，这种局面导致许多人离开贫穷地区，主要前往欧洲，寻找更美好生活的机会。这种迁移为我们每个国家制造了广泛的社会、经济、健康和安全问题。由于紧迫性和排他性政策以及发放签证的条件极度紧缩，非法移民增加了。我们今天开始的对话不应忽视该问题的这个方面。

第三，阿尔及利亚已逐步成为移民的目的地国。我们目前有来自 42 个不同国家的移民，主要来自非洲，给国家经济带来了更大的负担，我国经济不幸尚未能够为本国求职人员提供足够的就业机会。这一局面突出了寻找解决南南移徙问题的最合适方法的必要性，并且也突出了移徙与发展之间的密切关系。这是移徙问题的一个关键方面，应当成为本次高级别对话关心的主要焦点。

第四，阿尔及利亚也是人才外流的受害者，这一现象剥夺了发展中国家最重要的资源，加深了它们对

发达国家的知识和专长的依赖。不幸的是，发达国家鼓励这种外流，它们对此冠以不同的名称，包括自由选择移徙。在这方面，高级别对话再次有责任寻找保护南方国家发展权利的解决方法。

阿尔及利亚支持促进有关移徙问题的密切和建设性的国际合作。我国认为，应当在国际合作范围内加强精心组织的打击非法移徙的斗争，特别针对从贩运人口牟取厚利的黑手党式的跨国网络。特别需要促进发展和缩小发达与发展中国家之间的经济差距。

这就是目前的移徙流动引起的重大问题的真正解决方法。只是从安全角度处理移徙问题，为践踏数百万，甚至上亿人的尊严，以及侵犯非法涌入的移民的基本权利和发展权利打开了大门。不可否认，集中精力加强对移徙路线的监督或避难权的区域化，诉诸设定条件和其他手段对原籍国和过境国施压，以限制移徙流动，是高风险的政策。

我们认为，向原籍国转移的移民储蓄不能取代支持最贫穷国家发展的自愿政策。我们认为，我们各国微薄的手段不应继续被发达国家买断。而且，应当寻求更加创新的政策和工具，主要是发达国家更多的支持和更坚定的承诺，以便更有效地把外流人民纳入原籍国的社会经济发展。

这些是成为我国对移徙问题立场的基础的一些原则。这是一个现实、务实的观点，优先重视对这个问题采取一体化的全球、连贯和平衡的方法，并且它贯穿于我们在西地中海盆地 5+5 集团内部和非洲联盟的更大范围内提出的各项倡议和建议。

关于非洲，阿尔及利亚认为，应当建议把本项目列入非洲联盟的议程，以便就这一事项形成共同的立场。由于非洲联盟对这项倡议的一致支持，在 2006 年 4 月我国有幸担任东道主的非洲专家高级会议期间制定了一个共同立场，并在非洲联盟班珠尔首脑会议上获得它的批准。这一共同立场是非洲对非洲本身以及在海外，主要在欧洲联盟的移徙现象采取集体方法的路线图。这必将为秘书长打算在移徙问题全球论坛

上进行的对话提供有益的投入。我们感到，该论坛将是提倡积极处理移徙问题的一个及时和有益的工具。

**代理主席**（以英语发言）：下面我请巴巴多斯外交和外贸部长、内阁资政比利·米勒夫人阁下发言。

**比利·米勒夫人**（巴巴多斯）（以英语发言）：我非常高兴在本次关于移徙与发展的高级别对话中发言，这是朝着在国际移徙与发展问题上加强全球合作迈出的重要步骤。我真诚希望，本次对话将被看作是在联合国持续审议国际移徙问题的开端。

首先，我谨赞同南非内政部长以 77 国集团加中国名义所作的发言。

加勒比的历史同人民的迁移有着不可分割的联系，不管是被迫的，如同被带到我们海岸的非洲奴隶，还是自愿的，就象殖民者和契约移民。在英语加勒比，二十世纪出现了区域内移徙和我们人民迁往北美和欧洲。

国际移徙的新时代为世界各地的社会带来了挑战和机遇，并突出了移徙与发展之间的明确联系以及它的共同发展潜力。重要的是，各国要相互合作，创建对移民、移民的原籍国和目的地社会都有利的局面。因此，巴巴多斯支持秘书长如下建议：

“在联合国内部建立全球磋商进程……这一进程将使各国政府能够制定建设性做法，把国际移徙对发展作出的潜在贡献化为现实。”

（A/60/871，第 296 段）

从生活在国外的加勒比人民那里获得的最重要好处之一，是对生活在来源国或始发国的中低收入家庭的汇款。以汇款流动量占国内生产总值百分比计算，加勒比国家属世界比例最高的 30 个国家之列。在整个区域，汇款流量现在已超过外国直接投资流入量以及官方发展援助。我必须强调，这些资本流动首先是给家庭的私人资金，不应像有些人所建议的那样，将其看作官方发展援助和发展筹资的替代。也不应将汇款视为国家发展努力所提供资金的替代。

巴巴多斯散居国外者继续对巴巴多斯的发展做出重大贡献，与此同时，我们仍面临着一些受教育程度最高和技能最高的人离开我们区域所带来的挑战。事实上，这个问题影响到整个加勒比，也影响到其他许多发展中国家。按移民在劳动力中所占比例而言，加勒比区域是世界上对经济合作与发展组织（经合组织）移民比例最高的区域。我们是输出优秀劳动力的主要区域，特别是教师、护士和其他保健专业人员。

根据国际货币基金组织（基金组织）最近进行的一项研究，就高等教育毕业生所占移民比例而言，几乎所有加勒比国家都位于世界前 20 名之列。多数加勒比国家随着时间推移而失去 50% 以上接受过高等教育的劳动力，30% 以上接受过中等教育的劳动力。

这些巨大的数字引起人们严重关切，因为本区域培养出的宝贵的高技能专业人员大批离去对发展成就产生严重影响。正如秘书长在报告第 63 段所指出：“小规模国家经济体最易受‘人才外流’之害，特别是在医疗卫生和教育等重要部门。”必须采取措施解决我们的发展受到的这种制约。

服务提供者越境流动有一个重要的积极的共生因素。目的地国和来源国可以共同受益。就目的地国而言，移民对建设经济和社会作出重大贡献。就来源国而言，“专门知识回流”始终存在，移民回国时带回来更强的能力和技能，从而有助于本国的发展努力。

目前，国际上在处理国际移徙与发展问题的各项内容方面还存在很大空间。本次高级别对话是很好的第一步，巴巴多斯非常重视在多边框架内处理这些问题的必要性。我们对这个问题的关注决不动摇。移徙将对我们各国实现《千年发展目标》的能力产生重要影响，而如果我们对这个问题上采取整体办法，这次高级别对话是可以带来变化的。我们必须表现出必要的政治意愿，以切实有效和注重成果的方式落实我们辩论的结果。我们不能任意放弃这项任务。

**主席（以英语发言）：**我现在请萨尔瓦多外交部长弗朗西斯科·莱内斯·里瓦斯先生阁下发言。

**莱内斯·里瓦斯先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）：**主席女士，允许我向你表示，萨尔瓦多非常满意看到你主持这次国际移徙与发展问题高级别对话。这肯定是全世界妇女都感到自豪的时刻。我谨代表萨尔瓦多政府，向你表示我们愿意与你合作，确保你圆满完成任务。

萨尔瓦多欢迎举行这次关于移徙问题的高级别对话，这是国际上一个非常热门和重要的问题，是萨尔瓦多外交政策关注的一个重点。应当全面处理移徙问题，以便整体地看待问题，并使人们能够对移徙问题有较深入的理解。事实上，移徙是一个国际性社会问题，这个问题带来一个动态和复杂的进程，涉及方方面面，包括人员、资本、货物和服务的流动。它涉及权利和义务，涉及组织、援助、合作、法律和立法过程，涉及移徙问题的研究和调查，以及联合国系统随后的监督。

在这方面，萨尔瓦多认为移徙现象与发展和国际合作进程相互联系。不能将移民问题视为边缘问题或一成不变的问题，以为移民不过是接受国的劳动力，他们只是不声不响地汇款，导致增加了金融服务。

相反：我们试图注重这个现象的多层面性质，重点考虑人的方面，以保护和促进个人的权利，这些人不管出于什么原因，不得不离开原籍国，在社会和经济方面融入其他社会，他们在这里与接受国的文化、商业甚至政治舞台相互影响。

中美洲区域长期共同努力，以协调我们每个国家国内移徙政策的重要方面。目标是达成区域的协商一致协定，以补充国家政府和民间社会的努力，为一些问题提供积极的解决办法，这些问题涉及从保护基本权利到保护儿童、妇女和弱势群体的权利等等，特别是确保生产性融入并关注移徙现象，包括打击贩运人口现象和贩运行为受害者的恢复。

今年设立了贩运人口问题政府间委员会，以期打击这一祸患。此外，为该罪行受害者建立了援助庇护所。我们加入了联合国范围内的各种国际文书。在国家立法方面，我们进行了改革以加强打击这些罪行的斗争。

我们把这次高级别对话视为为了寻求多边合作而建立联系、交流资料和经验以及审议采取的措施和取得的进展的一个非常及时的论坛。因此，我们认为，这个论坛应是一种国际对话的开端。这种对话的目的是提出新措施，辩论各种建议，就所讨论的各种问题采取后续行动，以及向会员国提供国际合作。

这方面的贡献之一是秘书长最近的关于国际移徙与发展问题的报告（A/60/871）。该报告告诉我们，工人在各国之间有更大的迁徙自由不仅有助于增加全球收入，而且会使这些收入的分配更公平。这证实了我们的看法，即这个现象促进在目的地国产生积极的经济和社会影响的发展进程。

此外，我想提及在伊比利亚-美洲移徙和发展问题会议的范围内在马德里举行的会议的结果。在那个会上，我们一致认为，这个问题对我们各国至关重要。此外，我们交流了各自的经历、最佳做法和经验教训，以便能采取一种全面做法，导致建立符合原籍国、过境国和目的地国的政策的移民安排，并把行动的重点放在确保人的福利、安全、健全、发展和保护方面。

我现在以移徙问题区域会议代理主席的身份作简短的发言。自从这个会议在十年前建立以来，它已成为进行对话、协调与合作的论坛。目的地国、过境国和原籍国在这个论坛中达成了重要协议，规划了协助该区域移徙者的活动。它的《行动计划》反映了三个主要方面的工作：移徙政策与管理；尊重移徙者的人权；制定有助于加强移徙现象与促进国家社会-经济发展之间的联系的政策和文书。

移徙问题区域会议是谋求达成协议的适当机制。可以通过这个会议，以一种坦率和开放的方式，在一



种相互信任的环境中处理区域移徙的复杂现实。人们认为，这个现象的出现是由于国际环境日益全球化和彼此依赖，它与各国明显地日趋一体化相关。

这种多边合作框架的一个方面是该会议的具体结果。会议设想的项目包括有关无证移徙、贩运人口以及非法偷渡移徙者的风险的宣传运动。

我们希望重申为那些由于移徙而导致伤残的人提供照顾的重要性。在这方面，我们在区域会议上提出了一个项目。我们希望通过国际合作，特别是通过专门在这个领域中工作的组织的合作来扩大和支持这个项目。

我想强调，在这个会议上采取了一些行动，以设计灵活和简单的机制，用于在一个全面的框架内交流有关移徙的统计数据，以便能够获得便于参阅并为我们各国实施项目和政策提供资料的最新资料。这种援助在这方面非常有用。

萨尔瓦多希望，各国和各组织的这个会议成为一个进行有用的对话与合作的持续不断的进程，以便产生具体结果，以确保这个高级别对话继续是在联合国不会被无视的一个项目。在这方面，还有必要强调，福利、发展和对人权的尊重问题是国际移徙现象中的决定性因素。

在理论和国际现实方面，很有必要透彻地分析移徙现象，并作为这个努力的一部分而寻求找到合作解决办法所需要的平衡。我认为，这项努力应该得到适当的重视。

最后，我向各位成员表示，我们愿意以协调的方式一道努力，以确保这个高级别对话的结果能化为各国和各组织之间在解决当前国际关系中最复杂问题之一的这个重大任务中进行的有效合作和支持。

下午 1 时 20 分散会